

A2.7 Jako turysta w mieście



- Typowe aktywności podczas wycieczki po mieście.
- Prośba o informację w punkcie informacji turystycznej
- Znajdź praktyczne zwroty survivalowe jako turysta, aby poruszać się po mieście.

Plan miasta	<i>(Plan de la ville)</i>	Przewodnik	<i>(Guide (personne))</i>
Centrum miasta	<i>(Centre-ville)</i>	Turysta	<i>(Touriste)</i>
Atrakcje turystyczne	<i>(Attractions touristiques)</i>	Miejscowy	<i>(Habitant local)</i>
Katedra	<i>(Cathédrale)</i>	Zgubić się	<i>(Se perdre)</i>
Zamek	<i>(Château)</i>	Odkrywać	<i>(Découvrir)</i>
Pamiątki	<i>(Souvenirs)</i>	Podziwiać	<i>(Admirer)</i>

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



W Warszawie można ciekawie **spędzać wolny czas**. Jednym z miejsc jest **Las Kabacki**, blisko domu. Warto też pospacerować po **uliczkach Saskiej Kępy** oraz zobaczyć Mariensztat i **Nowe Miasto**. Dobrym pomysłem jest Kopiec Powstania Warszawskiego - to *dziki park* w ważnym, historycznym miejscu. Najlepiej iść tam w *ciągu dnia*, ale także wieczorem.

À Varsovie, on peut **passer son temps libre** de façon intéressante. L'un des endroits est la **forêt de Kabacki**, près de chez soi. Cela vaut aussi la peine de se promener dans les **ruelles de Saska Kępa** et de voir Mariensztat ainsi que la **Nouvelle Ville**. Une bonne idée est le tertre de l'Insurrection de Varsovie — c'est un parc sauvage dans un lieu important et historique. Le mieux est d'y aller pendant la journée, mais aussi le soir.Vp>

1. Które miejsce znajduje się blisko domu mówiącego?
 - a. Nowe Miasto
 - b. Las Kabacki
 - c. Pole Mokotowskie
 - d. Mariensztat
2. Czym opisano Kopiec Powstania Warszawskiego?
 - a. Miejscem z muzeum
 - b. Nowym centrum kultury
 - c. Popularnym akwariem
 - d. Dziki park w historycznym miejscu

1-b 2-d

2. Grammaire: Noms neutres se terminant par -um : musée



Les noms de genre neutre se terminant par -um ont une déclinaison caractéristique et irrégulière.

1. Les mots se terminant par -um avec une déclinaison irrégulière sont muzeum, centrum, akwarium, forum, liceum, archiwum.

	L. poj. (sing.)	L. mn. (plur.)
Mianownik (nominatif)	muzeum (musée)	muzea (musées)
Dopełniacz (génitif)	muzeum (musée)	muzeó w (musées)
Celownik (datif)	muzeum (au musée)	muzeo m (aux musées)
Biernik (accusatif)	muzeum (musée)	muzea (musées)
Narzędnik (instrumental)	muzeum (avec le musée)	muze ami (avec les musées)
Miejscownik (locatif)	muzeum (au musée)	muze ach (dans les musées)
Wołacz (vocatif)	muzeum (musée)	muzea (musées)

Une exception concerne les noms de genre masculin, qui se déclinent régulièrement (par ex. tłum – tłumy, rozum – rozumy, album – albumy).

- Proszę iść prosto, a potem skręcić w lewo - _____ jest po prawej stronie. (*Allez tout droit, puis tournez à gauche – le musée est sur la droite.*)
 - muzea
 - muzeom
 - muzeum
 - muzeumu
- Szukam _____ w centrum miasta - które są dziś otwarte? (*Je cherche des musées dans le centre-ville – lesquels sont ouverts aujourd'hui ?*)
 - muzeum
 - muzeów
 - muzea
 - muzeach

1. muzeum 2. muzeów

Réécrivez les phrases (QR: IA+)



- Nie ma dziś otwartego ___ w centrum miasta.

(*Il n'y a pas de musée ouvert aujourd'hui dans le centre-ville.*)

- Idziemy jutro do ___ po pracy.

(*Nous allons demain au musée après le travail.*)

- W weekend zwiedzamy dwa ___ w Krakowie.

(*Le week-end, nous visitons deux musées à Cracovie.*)

1. Nie ma dziś otwartego muzeum w centrum miasta. 2. Idziemy jutro do muzeum po pracy. 3. W weekend zwiedzamy dwa muzea w Krakowie.

3.Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|-------------------|-------------------------------|
| a. plan miasta | 1. środek miasta |
| b. centrum miasta | 2. poznaję nowe miejsca |
| c. zgubić się | 3. mapa miasta |
| d. odkrywam | 4. nie wiedzieć, gdzie jestem |

a-3 b-1 c-4 d-2



2. Office d'information touristique – plan de visite pour samedi (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: muzeum, przewodnik, zgubisz, centrum, plan miasta, miejscowego

W Punkcie Informacji Turystycznej w (1) _____ miasta możesz bezpłatnie wziąć (2) _____ i krótki (3) _____. Pracownicy polecą atrakcje turystyczne i pokażą najkrótszą drogę do katedry i zamku. Jeśli chcesz kupić pamiątki, zapytaj o targ przy rynku.

Uwaga: w sobotę (4) _____ miasta jest czynne od 10:00 do 18:00, a w niedzielę od 11:00. Przy kasie działa audioprzewodnik po polsku i po angielsku. Gdy się (5) _____, szukaj tablic "Centrum" lub zapytaj (6) _____.

À l'Office d'information touristique, au centre-ville, tu peux prendre gratuitement un plan de la ville et un petit guide. Les employés te recommanderont des attractions touristiques et te montreront le chemin le plus court vers la cathédrale et le château. Si tu veux acheter des souvenirs, demande où se trouve le marché près de la place.

Attention : le samedi, le musée de la ville est ouvert de 10:00 à 18:00, et le dimanche à partir de 11:00. À la caisse, un audioguide est disponible en polonais et en anglais. Si tu te perds, cherche les panneaux « Centre » ou demande à un habitant.

(1) centrum, (2) plan miasta, (3) przewodnik, (4) muzeum, (5) zgubisz, (6) miejscowego

1. Co możesz zrobić w Punkcie Informacji Turystycznej i jak możesz znaleźć drogę, jeśli się zgubisz?
- _____

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

1. Mówiąca zgubiła się w centrum i poprosiła o pomoc w informacji turystycznej.
2. Pracownica informacji powiedziała, że katedra i zamek są zamknięte dziś.
3. Dziś mówiąca planuje zwiedzać miasto i kupić pamiątki.

Vrai Faux

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Choisissez la bonne solution

1. W centrum miasta _____ nowe atrakcje turystyczne z planem miasta w rękę. *(Dans le centre-ville, nous découvrons de nouvelles attractions touristiques avec un plan de la ville à la main.)*
a. odkrywacie b. odkrywamy c. odkrywam d. odkrywaliśmy
2. W muzeum _____ stare obrazy i robisz zdjęcia pamiątek. *(Au musée, tu admires de vieux tableaux et tu prends des photos de souvenirs.)*
a. podziwiasz b. podziwiam c. podziwiacie d. podziwiasz
3. Przy zamku _____ ciekawą uliczkę, bo zgubiłem się w centrum miasta. *(Près du château, j'ai découvert une ruelle intéressante, parce que je me suis perdu dans le centre-ville.)*
a. odkrywam b. odkryłem c. odkrywaj d. odkrywasz
1. odkrywamy 2. podziwiasz 3. odkryłem

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Informacja turystyczna w centrum

Turysta: *Dzień dobry, jestem tu pierwszy raz i trochę się zgubiłem. Czy mogę prosić o plan miasta?*
(Bonjour, je suis ici pour la première fois et je me suis un peu perdu. Puis-je avoir un plan de la ville, s'il vous plaît ?)

Pracowniczka informacji: *Oczywiście, proszę bardzo. Jest pan teraz w centrum, obok ratusza.*
(Bien sûr, je vous en prie. Vous êtes maintenant au centre, à côté de l'hôtel de ville.)

Turysta: *Dziękuję. Chciałbym podziwiać katedrę i zobaczyć zamek. Jak dojść tam pieszo?*
(Merci. J'aimerais admirer la cathédrale et voir le château. Comment y aller à pied ?)

Pracowniczka informacji: *Do katedry idzie pan prosto, potem druga ulica w prawo — około 10 minut. Na zamek najlepiej iść tędy dalej lub dołączyć do wycieczki z przewodnikiem o 14:00.*
(Pour aller à la cathédrale, allez tout droit, puis prenez la deuxième rue à droite — environ 10 minutes. Pour le château, le mieux est de continuer par là ou de rejoindre une visite guidée à 14 h 00.)

Turysta: *Brzmi dobrze. Gdzie mogę kupić pamiątki, żeby nie przepłacić?*
(Ça a l'air bien. Où puis-je acheter des souvenirs sans payer trop cher ?)

1. O co turysta prosi na początku i dlaczego?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)



Chciałbym/Chciałabym zobaczyć... ponieważ... / Czy mogę prosić o plan miasta i informacje o...? /
Przepraszam, gdzie jest...?

1. Jesteś turystą w Warszawie na jeden dzień - co chcesz zobaczyć w centrum miasta i co tam będziesz robić?

2. Zgubiłeś się w mieście i wchodzisz do informacji turystycznej - o co pytasz i jak prosisz o plan miasta lub polecenie atrakcji?

7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Cześć! Tu Marta. Jestem teraz w Warszawie i mam mały problem. Jestem w **centrum miasta** i chyba się **zgubiłam**. Chcę dojść do **zamku**, a potem do **muzeum**, ale nie wiem, w którą stronę iść.

Czy możesz napisać, gdzie jest najbliższe biuro informacji turystycznej albo gdzie kupię **plan miasta**? I czy możesz polecić 1-2 fajne **atrakcje turystyczne** w okolicy?

Dzięki! Marta



Rédigez une réponse appropriée: *Idź w stronę Starego Miasta i skręć w lewo przy Plac Zamkowy. / Najbliższe biuro informacji turystycznej jest przy Pałacu Kultury i Nauki. / Polecam Katedrę na Starym Mieście oraz spacer po Nowym Mieście.*

Verbes importants

Odkrywać (découvrir)

Czas teraźniejszy

ja	odkrywam
ty	odkrywasz
on/ona/ono	odkrywa
my	odkrywamy
wy	odkrywacie
oni/one	odkrywają

Podziwiać (admirer)

Czas teraźniejszy

podziwiam
podziwiasz
podziwia
podziwiamy
podziwiacie
podziwiają